



نام خانوادگی :
نام آموزشگاه :
شماره داوطلب :
نوبت : خرداد ما

اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی
اداره سنجش آموزش و پرورش
سوالات امتحان هماهنگ نهم (متوسطه اول)
درس : آموزش قرآن
Sanjesh.razavi.medu.ir

تاریخ امتحان : ۲
مدت امتحان : ۴۰ دقیقه
ساعت شروع : ۱۰ صبح
تعداد صفحات : ۲
تعداد سؤال : ۷

ردیف	سؤال	بارم
« وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ » و خدا می داند آنچه را پنهان می کنید و آنچه را آشکار می سازید (سوره نحل آیه ۱۹)		
دانش آموزان عزیز : ضمن آرزوی موفقیت برای شما ، لطفاً با مطالعه دقیق ۷ سؤال زیر ، پاسخ مناسب را در محل های تعیین شده ، بنویسید .		
۱	درستی یا نادرستی ترجمه واژه های قرآنی را مشخص کنید : الف) أَوْحَيْنَا : سفارش کردیم ☐ ص ☐ غ ب) بَلَدَةً : سرزمین ☐ ص ☐ غ	۰/۵
۲	ترجمه لغت « بَأْسٌ » کدام گزینه است ؟ الف) نا امیدی ☐ ب) سختی ☐ ج) سرنوشت ☐ د) امیدواری ☐	۰/۲۵
۳	ترجمه کلمه « نَسُوا » کدام گزینه است ؟ الف) دوری کردند ☐ ب) می دانستند ☐ ج) فراموش کردند ☐ د) ناراحت شدند ☐	۰/۲۵
۴	ترجمه درست عبارت های زیر را با علامت ضربدر مشخص کنید : ۱) سَوَاءٌ حَيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ : الف) یکسان است مرگشان و زندگیشان ☐ ب) مساوی است زندگیشان و مرگشان ☐ ۲) أَفْرَأَيْتُمْ : الف) پس آیا دیدند ☐ ب) پس آیا دقت کردید ☐	۱
۵	با استفاده از کلمات داده شده ، ترجمه کلمه های قرآنی را در جای مناسب بنویسید : (دو کلمه اضافه است) « وارد شد به - پیامبران - دوزخ - سنگین - رستگار می شوید - از چه - شتر - جایگاه » تُفْلِحُونَ : سَعِير : دَخَلَ : ثَقِيل : عَمَّ : اِبِل : ثَقِيل : عَمَّ : اِبِل :	۱/۵
۶	معنای ترکیب ها و عبارت های قرآنی زیر را بنویسید : (هر عبارت ۰/۵ نمره) ۱) يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ : برایتان شما را . ۲) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ : از ۳) وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا : و به ستمگران جز ۴) سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا : آنچه آنچه آنچه	۲
صفحه ۱ ادامه سوالات در صفحه بعد		

نام :	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	تاریخ امتحان : ۰۲/
نام خانوادگی :	اداره سنجش آموزش و پرورش	مدت امتحان : ۴۰ دقیقه
نام آموزشگاه :	سوالات امتحان هماهنگ نهم (متوسطه اول)	ساعت شروع : ۱۰ صبح
شماره داوطلب :	درس : آموزش قرآن	تعداد صفحات : ۲
نوبت : خرداد ما	Sanjesh.razavi.medu.ir	تعداد سؤال : ۷

ردیف	سؤال	بارم
۷	ترجمه آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید : (عبارت های ۱ تا ۶ هر کدام ۵/۰ نمره و عبارت های ۷ و ۸ هر کدام ۵/۰ نمره) (۱) جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ : پاداشی است آنچه (۲) عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ : که باشند از آن ها . (۳) كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا : نشانه های همه اش را . (۴) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ : تا مردم را . (۵) وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا : و از خدا و بسیار خدا را یاد کنید. (۶) تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ : کسی که به دست اوست . (۷) يَا أَيُّهَا الْمَزْمُلُ ❀ قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا : ای جامه به خود پیچیده ❀ را جز (۸) وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ : و به	۴/۵

صفحه ۲	موفق باشید	جمع بارم	۱۰
دانش آموزان عزیز و همکاران محترم می توانند با مراجعه به سایت مندرج در سربرگ، سؤال و راهنمای تصحیح این درس را مشاهده نمایند.			
نام و نام خانوادگی	نام و نام خانوادگی	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات	نام و نام خانوادگی
مصحح / دبیر	مصحح / دبیر	مصحح / دبیر	مصحح / دبیر
با عدد	با حروف	با عدد	با حروف
امضاء :	امضاء :	امضاء :	امضاء :
نمره شفاهی (۱۰ نمره) :	نمره کتبی (۱۰ نمره) :	جمع نمرات (۲۰ نمره) :	

« نظرات مصمم ممتزم در صمیم یا غلط بودن پاسخ دانش آموزان صائب است »

- (۱) الف غ (۰/۲۵) (ب) ص (۰/۲۵)
- (۲) (ب) سختی (۰/۲۵) (۳) ج) فراموش کردند (۰/۲۵)
- (۴) ۱-ب) مساوی است زندگیشان و مرگشان (۰/۵) ۲-ب) پس آیا دقت کردید (۰/۵)
- (۵) تُفْلِحُونَ : رستگار می شوید (۰/۲۵) سَعِير : دوزخ (۰/۲۵) دَخَلَ : وارد شد به (۰/۲۵)
- ثَقِيل : سنگین (۰/۲۵) عَمَّ : از چه (۰/۲۵) اَبَلَ : شتر (۰/۲۵)
- (۶) (۱) يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ : می آمرزد برایتان گناهان شما را (۰/۵) (۲) مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ : از جایی که گمان نمی کند (۰/۵)
- (۳) وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا : و نپزای به ستمگران جز نابودی (هلاکت) (۰/۵) (۴) سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا : خواهیم نوشت آنچه گفتند (۰/۵)
- (۷) (۱) جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ : پاداشی است به خاطر آنچه انجام می دادند (۰/۵)
- (۲) عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُمْ : شاید که باشند بهتر از آن ها . (۰/۵)
- (۳) كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا : تکذیب کردند آیات ما همه اش را . (۰/۵)
- (۴) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ : تا بپا دارند مردم عدالت را (عدل و داد). (۰/۵)
- (۵) وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا : و بجوئید از لطف و رحمت خدا و بسیار خدا را یاد کنید . (۰/۵)
- (۶) تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ : برقرار و پرخیر است کسی که فرمانروایی (حکومت) به دست اوست . (۰/۵)
- (۷) يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ﴿ قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا : ای جامه به خود پیچیده ﴿ برخیز شب را جز اندکی (۰/۷۵)
- (۸) وَالْإِلَهِ الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ : و به کوهها که چگونه برپا شدند. (شد) (۰/۷۵)

یادآوری:

- ۱- مبنا در پاسخ دانش آموزان ترجمه ی تحت اللفظی آن هاست ، از این رو ، اگر دانش آموز برخی از کلمه ها - مانند « را » ، فعل های ربطی (است ، هستم ، ...) و ... را در ترجمه ننویسد ، نمره ای از او کسر نمی شود . در صورتی که ترجمه روان و صحیح ارائه شده باشد ، نیز نمره ی کامل را خواهد داشت .
- ۲- در صورتی که دانش آموز حروف اضافه را به شکل معنای اولیه و اصلی آن ها معنا کند ، صحیح است ؛ هر چند که در عبارت مورد سؤال ، ممکن است بهتر باشد آن حرف به صورت دیگری معنا شود ؛ مانند حرف اضافه ی « بِ » در عبارت « مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ » که بهتر است « در » معنا شود ولی اگر دانش آموز « به » معنا کند ، نمره ای از او کسر نمی شود . هم چنین ، حرف اضافه ی « مِنْ » که در هر جا « از » معنا شود ، صحیح محسوب می شود .
- ۳- اگر دانش آموز فعلی را که به هر دلیل در کتاب درسی به دو صورت معنا شده است ، به هر یک از دو معنا بنویسد ، نمره ی کامل را خواهد گرفت . برای مثال ، برای افعالی که گاهی به تناسب جمله ، ماضی و گاهی مضارع معنا می شوند ، هر دو معنا صحیح است ؛ یا اگر فعل مضارع در جمله ای به صورت مضارع اخباری یا التزامی معنا شود ، صحیح است و نمره ای از دانش آموز کسر نمی شود .
- ۴- در صورتی که فعل مفردی ، جمع یا برعکس معنا شود یا فعل ماضی به صورت مضارع یا برعکس معنا شود ، در صورت امکان و قابل تقسیم بودن فقط نیمی از نمره ی مربوطه به آن کلمه کسر می شود .
- ۵- در ترجمه ترکیب ها و عبارت ها به هر میزان که از آن ترکیب یا عبارت معنا شده است ، همان مقدار نمره تعلق می گیرد .
- ۶- فعل مفردی که فاعل آن ، اسم ظاهر و جمع است ، اگر به جای جمع ، مفرد معنا شود ، صحیح محسوب شده و نمره ای کسر نمی شود مانند: فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ: پس سجده کرد فرشتگان .

همکاران گرامی خسته نباشید